

教科文组织总干事

“世界图书与著作权日”致辞

2003年4月23日

图书与著作权的未来，是一个关于我们大家的问题。这个问题不仅事关专家、政治和经济决策者、作者、出版者或教育工作者，也关涉所有这样一些人们：他们渴望拥有一个知识共享、宽容、对话和团结等价值观得以弘扬的世界。

在电子网络和电视网络急剧发展的时代，图书是表达文化特性的特殊工具。发挥图书的作用是促进文化多样性的一个根本点。在此，提请大家不要忘记翻译工作者的重要作用，没有他们，就无法通过图书来进行文化间对话。

作为向外部世界开放的强有力媒介，图书可以成为谋求美好生活的重要手段，因此，应该为其有赖于生存的产业的蓬勃发展作出不懈的努力。

今天，图书从最传统到最现代，其形式多种多样，它比任何时候都更是信息和教育以及开展批判性思考的不可替代的手段。

因此，图书也是需要不断加强民主、人权和基本自由建设的基石；对著作权的保护以及让公众都能更公平地使用图书，则是其必不可少的组成部分。

越来越多的人，不分国籍，不分所从事的工作领域，正日益清醒地认识到这一问题的重要性。对此，我感到欣慰。

在这场捍卫和平的战斗中，图书和著作权作为各民族创造性之动力，占据着举足轻重的位置。我希望有关图书和著作权的庆祝活动丰富多彩、卓有成效，并能得到全世界的广泛参与。

总干事

松浦晃一郎

（签字）